

**BIZTONSÁGI ADATLAP****ENGINE FLUSH****1. A készítmény neve**

**Terméknév** ENGINE FLUSH  
**Az anyag/készítmény használata** Fogyasztási termékek: Engine Care. Tisztítószer.

Valvoline Europe  
 Division of Ashland Inc.  
 Wioldrechtseweg 39  
 3316 BG Dordrecht  
 Hollandia

**Tel. szám:** +31 78 6543 500

**Fax:** +31 78 6543 531

**Telefonszám vészhelyzet esetére** +49 621 60-43333 (Németország)

**Fax:** +49 621 60-92664 (Németország)

**2. Összetétel / információk az alkotórészekről**

**Anyag/készítmény** Készítmény  
**Vegyj jellemzés** Blend of: Baseoil és Adalék

Hatóanyag neve	CAS szám	Súlyszázalék	EC-szám	Besorolás*
Distillates (petroleum), hydrotreated light (kerosine)	64742-47-8	80 - 95	265-149-8	Xn; R65 R66
Solvent naphtha (petroleum), heavy aromatic	64742-94-5	2 - 5	265-198-5	Xn; R65 R66, 67 N; R51/53
2-Butoxi-etanol	111-76-2	2 - 5	203-905-0	Xn; R20/21/22 Xi; R36/38
4-Hydroxy-4-methylpentan-2-one	123-42-2	0.5 - 2	204-626-7	Xi; R36

\*Lásd a 16. pontot a fenti R-kifejezések teljes szövegével kapcsolatban

**Megjegyzés:** \* A munkahelyi expozíciós határértéke(ke)t a 8. fejezet sorolja fel (ha vannak)

**3. Veszélyesség szerinti besorolás**

Az 1999/45/EK. számú irányelv és annak módosításai szerint a készítmény veszélyes anyagnak van besorolva.

**Besorolás** Belélegezve káros  
 R65- Lenyelve ártalmas, aspiráció esetén tüdőkárosodást okozhat.  
 R66- Az anyaggal való többszöri érintkezés a bőr kiszáradását és berepedezését eredményezheti.  
 R52/53- Ártalmas a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat.

**Megjegyzés:** Lásd a 11. fejezetet az egészségre gyakorolt hatások és tünetek tekintetében.

**4. Elsősegély-nyújtási intézkedések****Elsősegély-nyújtási intézkedések**

**Belélegzés** Belélegzés esetén vigye friss levegőre. Ha a légzés nehéz, adjunk oxigént. Ha nincs légzés, végezzen mesterséges lélegeztetést. Kapjon orvosi ellátást.

**Lenyelés** Lenyelés esetén NE végezzen hánytatót. Eszméletlen személynek soha ne adjon semmit száján át. Lenyelve veszélyes a lélegzésre - a tüdőbe juthat és sérülést okozhat. Kapjon orvosi ellátást.

**Bőrrel érintkezés** Mossa szappannal és vízzel. Irritáció kialakulásakor forduljon orvoshoz.

**Szembe jutás** Ellenőrizze és vegye ki a kontaktlencsét. Érintkezés esetén azonnal öblítse ki a szemet bő vízzel, legalább 15 percig. Kapjon orvosi ellátást.

**Megjegyzés:** Lásd a 11. fejezetet az egészségre gyakorolt hatások és tünetek tekintetében.

## 5. Tűzveszélyesség

<b>Tűzoltó közeg</b>	KIS TŰZ: Használjon poroltót vagy szén-dioxidot. NAGY TŰZ: Használjon vízpermetet, vízködöt vagy habot. Ne használjunk vízsugarat.
<b>Speciális expozíciós veszély</b>	Nincs speciális veszély.  Az anyag ártalmas a vízi organizmusokra. Az anyaggal szennyezett tűzoltóvizet vissza kell tartani és meg kell akadályozni, hogy bármilyen módon vízfolyásokba, csatornába vagy vízvezetőkbe jusson.
<b>Veszélyes, hőre bomló termékek</b>	Ezek a termékek szénoxidok (CO, CO <sub>2</sub> ) és víz.
<b>Tűzoltók védelme</b>	A tűzoltók kötelesek zártrendszerű túlnyomásos légzőkészüléket (SCBA) és teljes mentőkötél szerelvényt viselni.

## 6. Óvintézkedés baleset esetén

<b>Egyéni óvintézkedések</b>	Azonnal forduljon a mentőszemélyzethez. Az illetéktelen személyeket távol kell tartani. Megfelelő védőfelszerelést kell használni (8. fejezet).
<b>Környezetvédelmi óvrendszabályok</b>	Kerüljék a kiömlött vagy kiszivárgott anyagok továbbterjedését és érintkezését a talajjal, vízfolyásokkal, lefolyókkal és csatornákkal.
<b>Megtisztítási (eltisztítási) módszerek</b>	Ha nem áll rendelkezésre mentő személyzet, ne nyúljon a kilocsant anyaghoz. Kisebb mennyiségű kifröccsent anyagot abszorbenssel kell felszórni (egyéb alkalmas anyag hiányában a föld is használható), majd az anyagot fel kell lapátolni és szigetelt, folyadékokat át nem engedő tartályba helyezni. Nagyobb mennyiségű anyag kifröccsenésénél vegyük körül gáttal az anyagot, illetve tartsuk vissza másként, hogy megakadályozzuk a vízvezető csatornába való kerülését. Helyezze a kiömlött anyagot megfelelő hulladéktárolóba.

**Megjegyzés:** Az egyéni védőfelszereléssel kapcsolatban lásd a 8. pontot, a hulladék ártalmatlanításával kapcsolatban lásd a 13. pontot.

## 7. Kezelés és tárolás

<b>Kezelés</b>	Lenyelve veszélyes a lélegzésre - a tüdőbe juthat és sérülést okozhat. Ne nyelje le. Az anyag lenyelése esetén ne hánytassa a sérültet! Kerülje az érintkezést a kilocsant anyaggal és annak lejutását a talajba és a felszíni vizekbe. Kezelés után mossa le alaposan.
<b>Tárolás</b>	A tartályt hűvös, jól szellőztetett helyen kell tartani. A tartályt felhasználás előtt légmentesen lezárva kell tartani. Kerüljön minden lehetséges gyújtóforrást (szikra vagy láng).
<b>Csomagolóanyagok</b>	
<b>Javasolt</b>	Használja az eredeti tárolóedényt.

## 8. Érintkezés az anyaggal/egyéni védőfelszerelés

<b>Hatóanyag neve</b>	<b>Munkahelyi expozíciós határértékek</b>
Distillates (petroleum), hydrotreated light (kerosine)	<b>HSPA-RCP (Európa, 2000). Megjegyzés: Szállító tájékoztatója</b> TWA: 1000 mg/m <sup>3</sup> 8 óra.
Solvent naphtha (petroleum), heavy aromatic	<b>HSPA-RCP (Európa, 2002). Megjegyzés: Szállító tájékoztatója</b> TWA: 100 mg/m <sup>3</sup> 8 óra.
2-Butoxi-etanol	<b>EM-SzCsM (Magyarország, 1/2002). Bőr</b> PEAK: 246 mg/m <sup>3</sup> 15 perc(ek). Forma: Valamennyi forma TWA: 98 mg/m <sup>3</sup> 8 óra. Forma: Valamennyi forma

<b>Expozíció-védelem</b>	
<b>Műszaki intézkedések</b>	Elszívó szellőzés vagy más műszaki megoldás révén kell a gőzök koncentrációját a levegőben a vonatkozó munkahelyi határérték alatt tartani. Biztosítson a munkahelyhez közel szemmosó állomásokat és biztonsági zuhanyozókat.
<b>Higiénés intézkedések</b>	Az anyag kezelése után, evés, dohányzás, mosdó-használat előtt, valamint a nap végén mosson kezét.
<b>Légzésvédelem</b>	Amennyiben a szellőzés nem megfelelő, megfelelő gázálcot kell viselni.
<b>Kézvédelem</b>	Nem áteresztő kesztyűk.
<b>Szemvédelem</b>	Védőszemüveg.

## ENGINE FLUSH

**Bőrvédelem** Laborköpeny.

### 9. Fizikai és kémiai tulajdonságok

<b>Fizikai állapot</b>	Folyadék.
<b>Szín</b>	Tiszta. Sárga.
<b>Szag</b>	Jellemző. (Enyhe.)
<b>Forráspont</b>	168 - 245°C (334 - 473°F)
<b>Olvadáspont</b>	<-20°C (-4°F)
<b>Relatív sűrűség</b>	0.814 g/cm <sup>3</sup> (15.6°C / 60.1°F)
<b>Lobbanáspont</b>	Zárttéri (CC): >62°C (143.6°F).
<b>Gőzsűrűség</b>	A legnagyobb ismert érték 4.07 (Levegő = 1) (2-Butoxi-etanol).
<b>Párolgási sebesség</b>	0.12 (4-Hidroxy-4-methylpentan-2-one) viszonyítva (n-Butil-acetát = 1).
<b>Robbanási határértékek</b>	A legnagyobb ismert tartomány Alsó: 1.1% Felső: 10.6% (2-Butoxi-etanol)
<b>Öngyulladás hőmérséklet</b>	A legalacsonyabb ismert érték >200°C (392°F) (Distillates (petroleum), hydrotreated light (kerosine)).
<b>Gőznyomás</b>	A legnagyobb ismert érték 0.11 kPa (0.83 mm Hg) (20°C fokon) (4-Hidroxy-4-methylpentan-2-one).
<b>Oldhatóság</b>	Oldhatatlan a következő(k)ben: hideg víz.
<b>Viszkozitás</b>	Kinetikai: >7 cSt Kinetikai (40C): 6 cSt

### 10. Stabilitás és reakciókészség

<b>Stabilitás</b>	A termék stabil.
<b>Kerülendő körülmények</b>	Nem áll rendelkezésre.
<b>Kerülendő anyagok</b>	Reakcióba lép a következő(k)vel: oxidálószer, savak. Alkálifémekkel összeférhetetlen. (4-Hidroxy-4-methylpentan-2-one)
<b>Veszélyes bomlástermékek</b>	Ezek a termékek szénoxidok (CO, CO <sub>2</sub> ) és víz.

### 11. Toxikológiai adatok

#### Lehetséges akut egészségi hatások

<b>Bőrrel érintkezés</b>	Nem áll rendelkezésre.
<b>Szembe jutás</b>	Nem áll rendelkezésre.
<b>Érzékeny tevé</b>	Nem áll rendelkezésre.

#### Akut toxicitás

Hatóanyag neve	Teszt	Eredmény	Útvonal	Faj
ENGINE FLUSH	LD50	>5000 mg/kg	Orális	Patkány
2-Butoxi-etanol	LD50	>2000 mg/kg	Bőr	Nyúl
	LD50	470 mg/kg	Orális	Patkány
	LD50	300 mg/kg	Orális	Nyúl
	LD50	1200 mg/kg	Orális	Tengeri malac
4-Hidroxy-4-methylpentan-2-one	LD50	2000 mg/kg	Bőr	Nyúl
	LD50	2520 mg/kg	Orális	Patkány
	LD50	3950 mg/kg	Orális	Egér
	LD50	13500 mg/kg	Bőr	Nyúl
	LDLo	4653 mg/kg	Orális	Nyúl

#### Lehetséges krónikus egészségi hatások

<b>Carcinogenitás</b>	Nem áll rendelkezésre.
<b>Mutagenitás</b>	Nem áll rendelkezésre.
<b>Fejlesztési és teratogén hatások</b>	Nem áll rendelkezésre.
<b>Reprodukciós toxicitás</b>	Nem áll rendelkezésre.

#### Túlzott behatás jelei/tünetei

<b>Belélegzés</b>	Nem áll rendelkezésre.
<b>Lenyelés</b>	Nem áll rendelkezésre.
<b>Bőrrel érintkezés</b>	Nem áll rendelkezésre.
<b>Szembe jutás</b>	Nem áll rendelkezésre.

## ENGINE FLUSH

**Egyéb nem kívánt hatások** Nem áll rendelkezésre.

## 12. Ökotoxicitás

### Ökotoxicitási adatok

#### Akut toxicitás

Hatóanyag neve	Faj	Időszak	Eredmény
2-Butoxi-etanol	Lepomis macrochirus (LC50)	96 óra	1490 mg/l
4-Hydroxy-4-methylpentan-2-one	Lepomis macrochirus (LC50)	96 óra	420 mg/l

### Egyéb ökológiai információk

#### Tartósság/lebomló képesség

Hatóanyag neve	BOI <sub>5</sub>	KOI	EOI
Solvent naphtha (petroleum), heavy aromatic			
2-Butoxi-etanol			
Hatóanyag neve	Felezési idő vízben	Fotolízis	Biológiai lebonthatóság
Solvent naphtha (petroleum), heavy aromatic			Inherent
2-Butoxi-etanol			Könnyen

#### Biológiai felhalmozódási képesség

Hatóanyag neve	LogP <sub>ow</sub>	BKF	Potenciál
Solvent naphtha (petroleum), heavy aromatic			
2-Butoxi-etanol			

## 13. Hulladékkezelés, ártalmatlanítás

### Hulladékkehelyezési módszerek

Amikor csak lehetséges, a hulladék keletkezését el szükséges kerülni vagy minimálisra kell csökkenteni. Kerülnék a kiömlött vagy kiszivárgott anyagok továbbterjedését és érintkezését a talajjal, vízfolyásokkal, lefolyókkal és csatornákkal. A termék, illetve oldatainak és eseteleges melléktermékeinek az ártalmatlanításánál tiszteletben kell tartani a hatályos környezetvédelmi és hulladék-ártalmatlanítási törvényes előírásokat, valamint a vonatkozó helyi hatósági követelményeket.

**Európai Hulladékkatalógus (EHK)** 07 01 04\*

**Veszélyes Hulladék** Igen.

**További információk**

## 14. Szállításra vonatkozó előírások

### Szárazföldi - Út/vasút

<b>UN-szám</b>	Nem szabályozott.
<b>Helyes szállítási név</b>	-
<b>ADR/RID-osztály</b>	-
<b>Egyéb</b>	<u>Remarks</u> Az ADR (Európa) szerint nem szabályozott.

### Tenger

<b>UN-szám</b>	Nem szabályozott.
<b>Helyes szállítási név</b>	-
<b>IMDG osztály</b>	-
<b>Egyéb</b>	<u>Remarks</u> Az IMDG szerint nem szabályozott.

## 15. Szabályozási információk

### A termék használata

A besorolás és a címkézés a 67/548/EEC és 1999/45/EC számú EU rendeletek értelmében történt, figyelembe véve azok módosításait és a szándékolt felhasználást.

- Fogyasztói felhasználások, Ipari alkalmazások.

### EU előírások

#### Veszélyjelző szimbólumok



#### Kockázati kitételek

Belélegezve káros

R65- Lenyelve ártalmas, aspiráció esetén tüdőkárosodást okozhat.

R66- Az anyaggal való többszöri érintkezés a bőr kiszáradását és berepedezését eredményezheti.

R52/53- Ártalmas a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat.

#### Biztonsági kitételek

S2- Tartsa gyermekektől távol.

S24- Ne kerüljön a bőrre.

S29- Ne ürtse csatornába.

S62- Az anyag lenyelése esetén azonnal orvoshoz kell fordulni. Az orvosnak mutassuk meg a tartályt vagy a címkét.

#### Gyermekvédelem

Igen, alkalmazható.

#### Tapintási veszélyre figyelmeztetés

Igen, alkalmazható.

### További információk

Under EU regulations (J- és P-megjegyzés) the classification as a carcinogen does not apply: the substance (or product) contains less than 0.1 % w/w benzene.

## 16. Egyéb

Az R kitételek teljes szövegét lásd a 2. és a 3. Fejezetben - Magyarország

R20/21/22- Belélegezve, bőrrel érintkezve és lenyelve ártalmas.

R65- Lenyelve ártalmas, aspiráció esetén tüdőkárosodást okozhat.

R36- Szemizgató hatású.

R36/38- Szem- és bőrizgató hatású.

R66- Az anyaggal való többszöri érintkezés a bőr kiszáradását és berepedezését eredményezheti.

R67- A gőzök álmoságot és szédülést okozhatnak.

R51/53- Mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat.

R52/53- Ártalmas a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat.

A besorolások teljes szövege a 2. és a 3. fejezetben olvasható - Magyarország

Xn - Belélegezve ártalmas.

Xi - Irritáló

N - Veszélyes a környezetre.

### Az adatok felülvizsgálatára vonatkozó megjegyzések

✓ Az előző kiadás óta megváltoztatott információkat tartalmaz.

### Előzmény

#### A nyomtatás időpontja

4-7-2005.

#### Kiadási időpont

28-6-2004.

#### Az előző kiadás időpontja:

25-6-2004.

#### Változat

3.21

Valvoline and the Valvoline logo are trademarks of Ashland Inc.

### Figyelmeztetés az olvasó számára

Legjobb tudomásunk szerint az itt megadott tájékoztatás pontos. Azonban sem a fent nevezett szállító, sem annak leányvállalatai nem vállalnak semmiféle felelősséget a megadott tájékoztatás pontosságáért vagy teljességéért. Bármely anyag alkalmasságának végső meghatározása a felhasználó egyedüli felelőssége. Valamennyi anyag ismeretlen veszélyt jelenthet, ezért óvatosan kell alkalmazni. Bár itt feltüntetünk bizonyos veszélyeket, azt azonban nem garantálhatjuk, hogy csak ezek a veszélyek állnak fenn.